

Министерство культуры Ростовской области
ГБУК РО «ДГПБ»

Центр книжного культурного наследия

КНИГА И ЧИТАТЕЛЬ НА РУСИ



В XVII-XVIII ВЕКАХ

Каталог выставки
(29 июля – 30 августа 2023)

Ростов-на-Дону
2023

Книга и читатель на Руси в XVII-XVIII веках = The Book and the Reader in Russia in 17-18th Centuries : каталог выставки : (29 июля – 30 августа 2023) / составитель Н. В. Бородулина. – Ростов-на-Дону, 2023. – 23 с.

Выставка «Книга и читатель на Руси в XVII-XVIII вв.» приурочена к Всемирному дню книголюбов, который традиционно отмечается 9 августа.

Значение книги в истории человеческого общества огромно: книга является средством общения между людьми, средством воспитания, источником высокого эстетического наслаждения. Цель нашей выставки – через знакомство с документами фонда Донской публичной библиотеки показать какие книги входили в круг излюбленного чтения разных слоёв населения России в XVII-XVIII веках.

На выставке демонстрируются редкие издания XVII-XVIII вв. из коллекций отечественных изданий гражданской печати, книг кирилловского шрифта и книг на иностранных языках центра книжного культурного наследия Донской публичной. Самая ранняя книга экспозиции – «Беседы на 14 посланий Святого апостола Павла» Иоанна Златоуста (Киев, 1623). Специальный раздел выставки посвящён изучению изданий и культуры чтения XVII-XVIII вв.

Цифровые копии некоторых представленных на выставке изданий доступны в Донской электронной библиотеке: <http://elib.dspl.ru/wlib/>.

Каталог состоит из трёх разделов (в первом разделе два подраздела, во втором разделе – три подраздела), в каждом разделе материал представлен в алфавитно-хронологическом порядке. В отдельных случаях при росписи документов сохранена орфография и пунктуация описываемого документа, имеющая некоторые расхождения с современными правилами. Библиографическое описание отдельных изданий снабжено кратким комментарием. Библиографическое описание документов составлено согласно ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка».

The exhibition “The Book and the Reader in Russia in 17-18th Centuries” is dedicated to the international Book Lovers Day, which is celebrated on August 9 every year.

The value of books in the history of human society is huge: a book is a means of communication between people, educational means and a source of high esthetic pleasure. The aim of the exhibition “The Book and the Reader in Russia” is to show the books of the Don State Public Library mostly read by different social groups in Russia in 17-18th centuries.

The exhibition shows rare editions of 17-18th centuries from the collection of The Russian Type, Cyrillic books and books in foreign languages of the Center of the book cultural heritage of the Don State Public Library. The earliest book is “Conversations on the 14 Epistles of the Holy Apostle Paul” of John Chrysostom (Kiev, 1623). A special part of the exhibition is dedicated to learning of editions and culture of reading in 17-18th centuries.

Digital copies of some displayed books are available in the Don Electronic Library: <http://elib.dspl.ru/wlib/>.

The catalogue consists of three parts (first part has two paragraphs, second part has three paragraphs). Each part is organized alphabetically and chronologically. Bibliographic descriptions of some editions are made according to the old spelling and punctuation, which differ from modern ones. Bibliographic descriptions of some editions are accompanied by short commentaries. Bibliographic descriptions of books are made according to GOST R 7.0.5-2008 “Bibliographic reference”.

1. XVII век / 17th Century

1.1 Богословская литература / Theological Literature

- ◆ Библия = [The Bible]. М. : Печ. двор, 12 дек. 1663 [7172]. [540 л.] : ил.

(P.831.556)

Первое издание полного свода текстов Библии в Московском государстве. Осуществлено по указу царя Алексея Михайловича. В основе – перевод Острожской Библии с правками. Изменения затронули орфографию, изредка морфологию; были изменены ударения, устранены явные опечатки; некоторые архаизмы и непонятные слова были разъяснены с помощью глосс.

Текст отпечатан в два столбца малым шрифтом, специально отлитым для этого издания мастером Ф. И. Поповым. Фронтиспис гравирован на дереве старцем Новинского монастыря Зосимой с использованием концепции картин Лукаса Кранаха Старшего «Закон и Благодать» (1529) и воплощённой в ряде титульных листов Библии Мартина Лютера в Виттенберге и первопечатных польских Библий. На фронтисписе помещен план города Москвы – первый выполненный русским мастером и напечатанный в Москве. В издании пять ксилографий с изображением царя Давида и четырёх евангелистов. Книга украшена многочисленными ксилографическими заставками, инициалами, концовками, наборными украшениями.

Тираж – 2412 экземпляров, 12 из которых напечатаны на «большой александрийской бумаге в поднос про Великого Государя». Издание Библии в Москве имело важнейшее значение для развития русской культуры и стало во многом новаторским в книжном искусстве.

- ◆ Евангелие = [The Gospel]. М. : Печ. двор, 29 авг. 1657 [7165]. [1142 с.]

(P.831.569)

Евангелие (от греческого *ευ'αγγέλιον* – благая весть), четыре книги Нового Завета, названные по именам авторов-составителей – Матфея, Марка, Луки и Иоанна, в которых присутствует описание жизни, учения, смерти и воскресения Иисуса Христа.

- ◆ Евхологион, албо Молитвослов, или Требник... = [Euchologion, or a Prayer book, or a service book]. Киев : Тип. Лавры, 16.XII.1646. [926 с.] : ил., грав.

(P.831.535)

- ◆ Иоанн Златоуст. Беседы на 14 посланий Святого апостола Павла = [John Chrysostom. Conversations on the 14 Epistles of the Holy Apostle Paul]. Киев : [Печ.] в св. велик. общежити Лавре Печер. Киев. : Печ. : Тимофей Александрович [Вербицкий], Стефан Берында, Тимофей Петрович, 2.4.1623 (26.3.7129-2.4.7131). [1639 с.]

(P.3.070.883)

- ◆ [Кириллова книга = Cyril's Book : сб.]. [М. : Печ. двор, 21 апр. 1644 [24.04.7151 – 21.04.7152]]. [570 л.]

(P.831.552)

Легендарный сборник статей против латинян и лютеран, составленный литовским учёным православного вероисповедания Стефаном Зизанием. Название сборник получил по первой

статье, представляющей толкование 15-го огласительного слова святого Кирилла. В сборнике помещён перевод толкования на церковно-славянский язык.

Кириллова книга состоит из 48 глав, из которых 15 против латинян, 4 против армян и 4 против лютеран. В начале сборника помещён список книг «истинных и ложных», допущенных и осуждённых церковью, – один из первых памятников рекомендательной библиографии в русской литературе. Напечатана «Кириллова книга» протопопом московского Архангельского собора Михаилом Роговым при царе Михаиле Фёдоровиче по поводу отказа датского принца Вольдемара, жениха царской дочери, принять православие. Какого-нибудь серьёзного значения в обличении ересей книга в своё время не имела, но со времени появления раскола получила особое значение.

Большая книжная редкость и святыня старообрядцев.

- ◆ [Минея общая с праздничной = **Common and festal menaion**]. [М. : Печ. двор, 29 авг. 1638 [29.01.7146 – 29.08.7146]. [584 л.].

(P.831.593)

Книга содержит общие церковные службы: на праздники господские и богородичные, животворящему кресту, святым ангелам, апостолам и т.д. Во 2-й части прилагаются полные службы, читаемые с 1 сентября по 25 июля.

Экземпляр в переплёте XVII в. Переплёт кожаный на досках со слепым (блинтовым) орнаментально-декоративным тиснением. Тетради скреплены шнурами. Нижняя крышка переплёта отсутствует. Верхняя крышка переплёта состоит из 2-х частей, сшитых кожаными ремнями.

Экземпляр ДГПБ ранее находился в библиотеке Донской духовной семинарии.

- ◆ Симеон Полоцкий. Во славу господина Бога в троице лиц в единстве естества славимого Псалтирь царя и пророка Давида художеством рифмотворным равномерно слоги и согласно конечно по различным стихов родом преложенная = [**Simeon Polotsky. To the glory of the Lord God in the trinity of persons in the unity of nature, the Psalter of the king and the prophet David glorified by rhyming art evenly syllables and according to various verses , of course, by the kind of the transfigured**]. М. : Тип. Верх., апр. 1680 (1788). [165 л.].

(P.831.551)

Первый поэтический перевод библейского текста и первая на Руси «преданная тиснению» книга стихов. Симеон Полоцкий отмечал, что создание стихотворного перевода направлялось стремлением как можно ближе держаться традиционного текста Псалтыри. Книга предназначалась не для церковно-богослужебного употребления, а, по словам автора, для «домашней потребности» интеллигентного читателя – знатока и ценителя «рифмованной речи».

«Псалтирь в стихах» была напечатана в 1680 году, а в 1685 году полностью положена на музыку государевым певчим дьяком Василием Титовым.

Симеон Полоцкий (Самуил Гаврилович Петровский-Ситнианович; 1629-1680), русский и белорусский духовный писатель, богослов, поэт, драматург, переводчик. Был наставником детей царя Алексея Михайловича – Ивана, Софьи, Фёдора и Петра.

- ◆ Собрание краткое науки об артикулах веры = [The Collected articles of the faith] : сб. М. : Печ. двор, 20 янв. 1649 [20.01.7157]. [88 л.].

(P.383.410)

Краткий Катехизис митрополита Петра Могилы, изданный в Киеве в 1645 году на польском языке и на юго-западном диалекте русского языка. Переиздан в Москве на церковно-славянском языке с некоторыми исправлениями.

Катехизис (греч. *κατήχησις*; лат. **catechismus, catechesis** – устное поучение, наставление) – краткое наставление в вере новоначальным христианам или тем, кто желает принять Крещение; руководство, содержащее основные положения христианского вероучения; жанр христианской вероучительной литературы.

Пётр Могила (Пётр Симеонович Могила; 1596-1647), митрополит Киевский, Галицкий и вся Руси, епископ Константинопольской православной церкви, экзарх Константинопольского престола.

- ◆ Трефологион = [Anthologion] : 3-я четверть (март – май). М. : Печ. двор, 21 мая 1638 [26.10.7145 – 21.05.7146]. [455л.].

(P.2.544.470)

Трефоло́гий, Трефоло́гион, Трефоло́й (греч. **Τρεφολόγιον**, букв. – «уплотнённое собрание»; от греч. **τρέφω** – *уплотнять, сгущать, свёртывать* и греч. **λέγω** – *собирать*) – в православной церкви разновидность церковно-служебной минеи – церковно-служебного сборника, содержащего службы неподвижных (т.е. приходящихся на фиксированные даты) праздников церковного года. Содержит чинопоследования наиболее важных праздников – Господних, Богородичных и святых, особенно чтимых православной церковью.

1.2 Светская литература / Secular Literature

- ◆ Argoli Andrea. Annuente Senatu, D. Marci Equitis, Et in Patauino Lycæo Matheseos Professoris, Ptolemævs Parvus, In Genethliacis Iunctus Arabibus : Nunc Postremum Auctus Indice Rerum prorsus necessario, [et] innumeris prope mendis purgatus = [Комментарии к астрологии Птолемея]. Lugduni [Lyon] : Sumptib Ioann. Antonii Huguetan, & Marci Antonii Ravaud, 1659. [8], 211, [45] с. : ил.

(P.40.326)

Книга посвящена астрологии.

Автор – итальянский учёный, математик, физик, астроном Андреа Арголи (лат. *Andreas Argolus*; 1570-1659).

Экземпляр ДГПБ находился в личном собрании учёного-электротехника, преподавателя Донского политехнического института Алексея Григорьевича Белявского (1884-1937).

- ◆ Cassius Martinus. Disputatio philosophica, qua Tres Mathematicae Quaestiones ex sacro codice depromptae = [Три математических вопроса], & e Mathesi solutae indultu ampl. facultatis philosophicae in illustri Christian-Albertina. Kiliae : Imprimebat Joachimus Reuman, Acad. Typogr., 1674. [26] с.

(P.246.823 аллит. 50)

- ◆ Chiaramonti Scipione. Scipionis Claramontii Philosophi et mathematici celeberrimi De altitudine Caucasi, liber unus = **[На высоте Кавказа]**. Parisiis : Sebastianum Cramoisy, Regis & Reginae Regentis Architypographum : et Gabrielem Cramoisy, 1649. 40 с. : ил.

(P.346.341)

- ◆ Horosophiae mathematicae exercitatio Academica prima = **[Общая математика]**, exhibens Definitionum mathematicarum caput prooemiale de Mathesi Universali : quam sub auspiciis Clementissimi Numinis dei ter optimi maximi, atque Benevolo ampliss facultatis philosophicae indultii in illustris ad varnum academiae auditorio majori die XXVIII Augusti, placidae amicorum disquisitioni submittit. Rostochii : Typis Joh. Wepplingii, Univ. Typogr., [1697]. [16] с.

(P.246.823 аллиг. 9)

- ◆ Monluc Blaise de. Comentari del signor Biagio di Monluc marescial di Francia tradottj dal francese e dedicati al serenissimo principe Lorenzo di Toscana dal signor Vincenzio del sr. Buonaccorso Pitti nobil fiorentino con la tauola delle cose notabili = **[Комментарии синьора Блеза де Монлюка маршала Франции, переведённые с французского и посвящённые светлейшему принцу Лоренцо Тосканскому]**. In Fiorenza : nella stamperia de' Sermartelli, 1630. [2], 691, [53] с.

(P.427.098)

Мемуары, охватывающие события 1521-1574 годов, которые король Франции Генрих IV окрестил «*солдатской библией*». Книга стала ценным источником по истории Итальянских войн и Религиозных войн во Франции. Написана простым лаконичным языком. Монлюк любил точность и поэтому рассказывал лишь о том, что сам видел и испытал.

Блез де Лассеран-Массенкон де Монтеスキю, сеньор де Монлюк (фр. Blaise de Lasseran-Massencome de Montesquiou, seigneur de Monluc; 1499-1577), французский полководец и мемуарист, прошедший все ступени воинской лестницы от рядового солдата до маршала Франции.

- ◆ Periegetes Dionysius. ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΟΓΚΟΥΜΕΝΗΣ ΠΕΡΤΗΝΗΣΙ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΩΝ = **[Землеописание Дионисия]** : necnon Guilielmi Hill commentario critico & geographico ac tabulis illustrata. [Vol. 1] Londini : typis M. Clark, impensis R. Littlebury, R. Scott, T. Sawbridge, & G. Wells, 1688. [13], X, [1], 208, [46], [8], 368 с., [5] л. ил., [3] л. карты.

(P.427.107)

* * *

- ◆ Букварь (Азбука) = **[ABC-book]**. М. : Печ. двор : Печ. В. Ф. Бурцов, 8 фев. 1637 [29.01. – 08.02.7145]. [111] л., [1] л. грав. : ил.

(P.961.725)

- ◆ Книга верстальная на Москве детям боярским и другим служилым людям и татарам кто в какие денежного и хлебного и соляного жалования оклады повёрстан с приобщением каждому имён списка приопределений [Рукоп.] = **[The Book of salary in Moscow for**

boyars' children and other noblemen and tartars, their money, grain and salt allowance and the list of names]. [Б. м., 1679]. [68] с.

(P.428.165)

Верстанием называлось распределение служилых людей на статьи соответственно знатности их рода, физическим качествам, имущественному состоянию для назначения поместий и денежных окладов. Лица, записанные в Верстальные книги, назывались новиками, новиками же назывались служилые, но еще неповёрстанные лица и лица ещё не получившие денежного оклада. Всякое лицо, вступающее в дворянское сословие, должно было быть записано в Верстальные книги, следовательно, вступало в службу.

Книга создавалась для выдачи денежного и земельного жалованья и контроля над войском. Верстание определяло место служилого человека в ряду других и определяло оклад денежного и поместного жалованья.

Книга написана скорописью. Это вид кириллического письма, возникший во второй половине XIV века из полуустава, и употреблявшийся в канцеляриях и частном делопроизводстве. Скоропись легла в основу современного рукописного шрифта.

- ◆ **Начало книги сей именуемша Большой Чертёж = [The Beginning of the Book named The Big Map]. [Рукоп.]. [Архангельск : Б. и., 1699]. [124] л.**

(P.338.130)

- ◆ **Уложение = [The Statute]. М. : Печ. двор, 29.1.1649 (29.1.7257). [340 л.].**

(P.1.449.230)

Памятник русского права. Первый русский свод законов, принятый Земским собором в 1649 году и действовавший почти 200 лет, до 1832 года. Правительство позаботилось о том, чтобы Уложение было напечатано в короткий срок и разослано во все уголки страны. Произведено три издания по 1200 экземпляров каждое.



2. XVIII век / 18th Century

2.1 Богословская литература / Theological Literature

- ◆ Амвросий (Подобедов, Андрей Иванович; митр. Новгород. и Олонец.). Краткое руководство к чтению книг Ветхого и Нового завета = [**The Short guide for reading of the Old Testament and the New Testament**]. М. : Моск. тип., 1779. [136] л.

(P.831.565)

Книга позволяет подготовиться к самостоятельной работе с библейским текстом и до сих пор считается классическим учебным пособием в своей области (на русском языке). Содержание труда имеет чёткую структуру: каждую часть Библии, каждую её книгу автор описывает по определенной схеме, затрагивая время её складывания, авторов-составителей, исторические обстоятельства появления.

Амвросий (Андрей Иванович Подобедов; 1742-1818), крупный церковный писатель, архиерей православной русской церкви, митрополит Новгородский и Олонецкий.

- ◆ Болотов А. Т. Чувствования христианина, при начале и конце каждого дня в неделе, относящиеся к самому себе и к Богу = [**The Feelings of a Christian by the beginning and end of every day of the week to himself and to God**]. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1781. 223, [1] с.

(P.1.654.313)

- ◆ Гавриил (Петров, Пётр Петрович; митр. Санкт-Петерб.). О служении и чиноположениях православной грекороссийской церкви = [**About service and statutes of the Orthodox Greek-Russian Church**]. СПб. : Тип. Синода, нояб. 1792. [106] л., [1] л. ил.

(P.831.559)

- ◆ Димитрий (Туптало Даниил Савич; митр. Рост. и Яросл.). Летопись иже во святых отца нашего Димитрия митрополита Ростовского чудотворца, сказующая Деяния от начала миробытия до Рождества Христова = [**The Chronicle of the saint father metropolitan Wonderworker Dimitry Rostovsky telling the deeds from the Creation till the Nativity of Christ**] : [в 2 ч.]. 3-м и испр. тисн., с списка сверен. с настоящим подлинником, пис. собств. святителя рукою / по дозволению Святейшего правительств. Синода и по одобрению моск. цензуры. М. : Изд. Ф. Розанов : [Печ.] в Унив. тип., у Ридигера и Клаудия, 1799-1800.

- Ч. 1. 1799. XIV, 393, [1] с.

(P.2.365.564 аллиг. 1)

- Ч. 2. 1800. [2], 426, 91 с.

(P.2.365.564 аллиг. 2)

- ◆ Дрексель И. Илиотропион, то есть обращение солнца, или Созерцание воли человеческой с волею божескою = [**Pliotropion that is the Sun rotation, or the**

contemplation of the human's will and God's will] : [в ч. 2] / пер. с лат. [Иоанна Максимовича]. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1784.

- Ч. 1. [8], 400 с.

(P.98.094)

- Ч. 2. [2], 282 с.

(P.98.095)

Книга посвящена проблеме соотношения человеческой свободы и Божественного промысла, их сосуществованию в жизни каждого человека, трудностям, встречающимся всем, вставшим на путь служения Богу, а также средствах их преодоления во имя принесения добрых плодов во Христе.

Дрексель, Иеремия (1581-1638), иезуитский писатель и богослов, профессор гуманитарных наук и риторики.

Переводчик – Иоанн Тобольский (Иван Максимович Васильковский; 1651-1715), митрополит Тобольский и всея Сибири.

◆ Иоанн Златоуст. Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго архиепископа Константина града Патриарха Вселенского Беседы на четырнадцать посланий святого апостола Павла = **[John Chrysostom. Conversations on the 14 Epistles of the Holy Apostle Paul]** : [в 2 ч.]. 2-е изд. М. : Тип. Синод., сент. 1765 (7274) – июнь 1767 (7276).

- Ч. 1 : Беседы на послания к римлянам и коринфянам. 1765. [543 л.] : ил.

(P.831.553)

- Ч. 2 : Беседы на послания к галатам ; Послание к евреям. 1767. [598 л.] : ил.

(P.831.540)

◆ Сильвестр (Лебединский; архиеп. Астрах. и Кавк.). Приточник Евангельский, или Изъяснение притчей во святом Евангелии обретающихся, на мнении святых отец основанное = **[The Gospel Narrator, or the Definition of parables of the Gospel]** : с прил. душеспасительных приличных всякой притче рассуждений и богословских нравоучений. М. : Печ. в Моск. синод. тип., 1796. XVII, [1], 365, [1] с.

(P.1.423.724)

◆ Тихон Задонский. Краткие нравоучительные слова = **[Short protreptics]**. СПб. : Печ. в вольной тип. Брейткопфа, 1784. [4], 128 с.

(P.346.156)

◆ Тихон Задонский. О истинном христианстве = **[About true Christianity]** : [в 6 т.]. СПб. : Печ. у Шнора, 1785.

- Т. 5. [482 с.].

(P.798.223 аллиг. 1)

- Т. 6. [4], 202 с.

(P.798.223 аллиг. 2)

- ◆ Феофан (Прокопович, Елеазар; архиеп.). Богословское учение о состоянии неповрежденного человека, или О том, каков был Адам в раю? = [**Theological teaching about the state of a guiltless human, or About Adam in the Heaven**] / пер. с лат. Яковом Евдокимовым. М. : [Печ.] в вольной тип. Пономарёва, 1785. [8], 184 с.
(P.1.654.310)
- ◆ Феофан (Прокопович, Елеазар; архиеп.). Истинное оправдание правоверных христиан, крещением поливательным во Христе крещаемых = [**The true justification of the orthodox Christians, baptized by pouring**]. М. : [Синод. тип.], 30 марта 1724. [57 л.].
(P.383.387)

2.2 Светская литература / Secular Literature

- ◆ Joly G. Mémoires De Mr. Joli, Conseiller Au Parlement: : Contenant l'Histoire de la Regence d'Anne d'Autriche, & des premières années de la Majorité de Louis XIV. jusqu'en 1665, avec les intrigues du Cardinal de Retz à la Cour = [**Воспоминания мистера Жоли, советника Парламента, содержащие историю регентства Анны Австрийской и первых лет совершеннолетия Людовика XIV до 1665 г., с интригами кардинала де Реца при дворе**] : [в 2 т.]. Т. 1. A Amsterdam : Chez Jean Frederic Bernerd, 1718. [8], 191, [1] с.
(P.624.379)

- ◆ Бруккер И. Я. Иакова Бруккера критическая история философии, служащая руководством к прямому познанию учёной истории = [**Jakob Brucker's Critical History of Philosophy**] : изд. в пользу обучающегося рос. юношества. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1788. 226, [2], XII с.
(P.98.103)
 - ◆ Буто М. Советы премудрости, или Собрание правил Соломоно-Сираховых человеку к благоразумному себя содержанию наинужнейших = [**The All-wise advices, or the Collection of Solomon's rules to a wise human for his being**] : с прил. на те правила рассуждений / с итал. яз. через Стефана Писарева в 1752 г. пер. М. : Печ. при Имп. Моск. ун-те, 1760. [18], 250 с.
(P.681.640)
- Буто, Мишель (фр. Boutauld, Michel; 1607-1688), французский проповедник-иезуит.
- ◆ Вольф Х. Волфианская экспериментальная физика = [**Wolf's experimental physics**] : с нем. подлинника на лат. язык сокращ. / на рос. яз. пер. Михайло Ломоносов. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1746. [12], 170, [6] с., [7] л. ил.
(P.346.239)

- ◆ Всеобщий секретарь, или Новый и полный письмовник, содержащий в себе письма известительные, совет подающие, обличительные, повелительные, просительные, рекомендательные, представляющие услугу, жалобу содержащие, выговорные, извинительные, содружественные, поздравительные, утешительные, благодарственные, издевочные, любовные, нравоучительные, коммерческие = [**The Whole registrar, or The New and complete letter-book containing annunciating, advising, accusatory, demanding, testimonial, service, complaint, reprimand, apologetical, concomitant, congratulatory, candolatory, gratitude, sardonical, love, moral and commercial letters**] : с присовокуплением разных объявлений, контрактов, духовных завещаний, записей, свидетельств, верующих, формы векселей, расписок, паспортов и просьб принадлежащих до присутственных мест. : сост. в 2 ч. или в 5 отд. М. : [Печ.] в тип. А. Решетникова, 1793.

- Ч. 1. [266] с.

(P.271.694 аллиг. 1)

- Ч. 2. [279] с.

(P.271.694 аллиг. 2)

В Древней Руси письмовники появились как следствие влияния со стороны Византии и перенимания её традиций эпистолографии. Спустя время на Руси начали использоваться своды эпистолярных образцов, которые были очень важны в распространении культуры написания текстов писем, посланий и других документов. В XVIII–XX веках было издано большое число письмовников.

Письмовники помогали сэкономить время при составлении бумаг или писем, в особенности тем, кто не умел красиво писать и подбирать подходящие слова. Самым главным значением письмовников является закрепление и распространение некоторых форм унификации документов, что само собой приводило к упрощению делопроизводственного процесса.

«Всеобщий секретарь, или Новый и полный письмовник...» сочетал в себе черты формулярника и письмовника, то есть имел образцы делопроизводственной документации, актов и частной переписки.

- ◆ Гейнекциус И. Г. Основания умственной и нравоучительной философии обще с сокращенной историей философической = [**The Basis of mental and moral philosophy with a short history of philosophy**] / с лат. яз. на рос. пер. [Ильей Фёдоровым]. М. : Печ. при Имп. Моск. ун-те, 1766. [6], 390 с.

(P.346.254)

Гейнекциус, Иоганн Готлиб (нем. Johann Gottlieb Heineccius; 1681–1741), известный немецкий юрист, профессор философии и юриспруденции.

- ◆ Гофман И. А. О спокойствии и удовольствии = [**About quietness and pleasure**] : 2 кн., располож. по правилам разума и веры : с нем. яз. вновь пер. с 9-го изд., испр. и умнож. с присовокуплением изв. о жизни знаменитого сего писателя, и пам. соч. сему славному философу и филологу, Гамбург. патриот. о-вом. Кн. 1 / [пер. В. Богородский]. М. : [Печ.] в тип. А. Решетникова, 1796. 342 с.

(P.818.267)

- ◆ Кит Дж. Известие о Пелевских островах, лежащих в западной стороне Тихого океана = [**An account of the Pelew Islands**] : собр. из древних зап. и из уст. рассказаний кап.

Генриха Вильсона и некоторых его офицеров, кои в виду сих островов в 1883 г. авг. 10 претерпели кораблекрушение на «Антелопе», почт. судне Вост. инд. комп. : с описанием нравов, обыкновений, обрядов жителей и произведений земли : [в 2 т.] / пер. с фр. [И. Г.]. М. : [Унив. тип., у Ридигера и Клаудия], 1794.

- Т. 1. XXIII, [1], 254, II, [2] с., [1] л. фронт. (портр.) : ил.

(Р.373.462 аллиг. 1)

- Т. 2. 243, [1], II с., [2] л. портр. : ил.

(Р.373.462 аллиг. 2)

В результате кораблекрушения судна капитана Генриха Вильсона были открыты Пелевские острова – *«прекрасный алмаз, украшающий Южный Океан»*. В книге приводятся сведения о жителях, населяющих острова, об их обычаях и нравах. В конце второго тома размещён словарь «пелевского» языка. Перевод с парижского издания 1788 года.

Кит, Джордж (англ. George Keate; 1729-1797), английский поэт и писатель.

Экземпляр ДГПБ из библиотек Петра Чеботарёва (владельческая запись от 1 сентября 1796 года на форзаце) и Я. Г. Емельянова (владельческая запись 1900 года на форзаце).

- ◆ Корнелий Непот. Жития славных генералов = [**Lives of the glorious generals**] : в пользу юношества / с лат. яз. пер. Василием Лебедевым. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1748. [16], 236 с., [1] л. фронт., [4] л. карты.

(Р.539.860)

- ◆ Крюйс К. И. Новая чертёжная книга, содержащая великую реку Дон или Танаис по её истинному положению расширению и течению из города Воронежа даже до того где она в море впадает во своими втекающими реками островами, городами, деревнями, монастырями и проч., присём, зело любопытный чертёж Азовского моря или Езера Меотского и Понта Эвксинского или Чёрного моря со всеми их глубинами, мелями, принадлежащими реками, пристанями городами.... [Карты] = [**The New book of maps containing the great river Don or Tanais according to its true location, width and course from Voronezh till its inflow into the sea with its rivers, islands, cities, villages, monasteries etc...**]. Амстердам : [Печ.] у Гендрика Дункера, кн. чертёж. художеств продавца, [1703]. [1], 16, [4] с. текста, 17 отд. л. карт. : ил.

(Р.429.470)

- ◆ Лангер К. Г. Ручной российский словарь с немецким и французским переводами = [**Russian hand dictionary with German and French translations**]. М. : [Печ.] в Вольной тип. при Театре, у Хр. Клаудия, 1792. [4], 454 с.

(Р.619.839)

- ◆ Ломоносов М. В. Древняя российская история от начала российского народа до кончины великого князя Ярослава Первого или до 1054 года = [**The Ancient history of Russia from the beginning of the Russian people till the death of Yaroslav I or till 1054**]. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1766. [6], 140 с.

(Р.539.740)

- ◆ Мордвинов С. И. Книги полного собрания о навигации = [**The Complete books of navigation**] : [в 4 ч.]. СПб. : [Печ.] при Мор. акад. тип., 1748-1753.
 - Ч. 1 : Геометрию, тригонометрию плоскую и сферическую в себе содержащая = [**Containing geometry, plane and spherical trigonometry**]. 1748. [91] с., [4] л. ил.
(P.020.752 аллиг. 1 ; P.2.365.312 аллиг. 1)
 - Ч. 2 : Сферу, астрономию и о земноводном корпусе описание, или космографию в себе содержащая = [**Containing Globe, astronomy, description of lands and seas, or cosmography**]. [1748]. [2], 114, 2 с. , [1] л. черт.
(P.020.752 аллиг. 2 : P.2.365.312 аллиг. 2)
 - Ч. 3 : Науку о взыскании расстояния светил от главных кругов и времени, и о взыскании ширины и длины, всякого на земноводном корпусе места, и таблицы разные в себе содержащая = [**Containing the science of calculation of distance between stars and main circles and times, about calculation of width and length on the Globe**]. [1748]. [126] с.
(P.020.752 аллиг. 3 : P.2.365.312 аллиг. 3)
 - Ч. 4: Содержит в себе навигацию, начиная о компасе, и о локсодроме, и о счислении пути, и о склонении корабля, и о сочинении карт гидрографических и о проблемах астрономических по карте.... = [**Containing navigation, compass, loxodrome, calculation of distance and off-course, comparison of hydrographic maps and astronomic problems**]. 1753. [6], 128 с., [15] л. ил.
(P.020.752 аллиг. 4 : P.2.365.312 аллиг. 4)

Тираж книги 500 экз.

Мордвинов, Семён Иванович (1701-1777), русский военно-морской деятель, адмирал (с 1764 года). Крупный теоретик военно-морского дела и изобретатель ряда навигационных приборов. Автор мемуаров.

- ◆ Обстоятельное описание торжественных порядков благополучного вшествия в царствующий град Москву и священнейшего коронования её августейшего императорского величества императрицы Елизаветы Петровны самодержицы всероссийской = [**Detailed description of the triumphant course of hopeful entrance into the reigning city of Moscow and her holly coronation of Her August Imperial Majesty Empress Elizaveta Petrovna, the sole ruler of all Russia**] : еже бысть вшествие 28 фев., коронование 25 апр. 1742 года. [СПб. : Б. и., 1742]. [162] с., 39 л. ил. : ил., портр.
(P.427.119)
- ◆ Описание коронации её величества императрицы и самодержицы всероссийской Анны Иоанновны, торжественно отправленной в царствующем граде Москве, 28 апреля, 1730 году = [**Description of the coronation of Her Majesty Empress and the sole ruler of all Russia Anna Ioannovna, triumphantly held in the reigning city of Moscow on April 28, 1730**]. М. : [Печ.] при Сенате, 1730. [2], 46 с., [14] л. ил., планы.
(P.383.399 ; P.427.116)

- ◆ Орбини М. Книга историография початия имене [возникновения], славы, и расширения народа славянского, и их царей и владетелей под многими именами, и со многими царствиями, королевствами, и провинциями = [The Book of historiography of the origin, glory and augmenting of the Russian people, its tsars and rulers with many named and with many kingdons and provinces] / пер. с итал. на рос. яз. и напеч. повелением и во время счастливого владения Петра Великого, императора и самодержца всероссийского, и прочая, и прочая, и прочая. [СПб. : Санктпетерб. тип., 1722]. [361] с.

(P.818.303)

Труд итальянского историка Мавро Орбини Рагузского (итал. Mauro Orbini; 1550-1614) впервые был напечатан в Пезаро в 1601 году. В книге предпринята попытка изложить историю всех славян, причисляя к этому народу и алланов, и готов, и иллиров, и маркоманов. О славянах российских или московитах сказано кратко, более подробно изложено о Долмации и родной учёному Рагузе. Орбини касался не только политической истории, но и истории культуры славянских народов.

На русский язык книга была переведена по повелению Петра I. Перевод приписывается сербскому дворянину на русской службе Савве Владиславовичу Рагузинскому. При переводе текст был сокращён, пропущены ряд событий и подробностей, генеалогические таблицы, не воспроизведены гербы. Но зато добавлена глава о Кирилле и Мефодии, составленная Феофилактом Лопатинским, а также «*Рассмотрение сея повести*», где опровергается утверждение Орбини, что Кирилл и Мефодий были посланы из Рима. В переводе книга разбита на главы, чего не было в подлиннике.

Тираж 1200 экземпляров.

На обороте свободной части форзаца экземпляра Донской публичной библиотеки владельческая запись: «№ 42 | Из книг | [А...ая Ваиз....] | 1770 сентября».

- ◆ Поликарпов-Орлов Ф. П. Лексикон триязычный, сиречь речений славянских, эллиногреческих и латинских сокровище = [Three language dictionary of the Russian, Greek and Latin languages] : из различ. древних и новых кн. собр. и по славян. алфавиту в чине располож. М. : Печ. двор, дек. 1704. [403 л.].

(P.773.689)

Один из уникальных памятников книжной культуры начала XVIII века. Появление книги связано с работой Фёдора Поликарпова в качестве писца на Московском Печатном дворе в конце XVII – первой четверти XVIII века.

С развитием просвещения на Руси переводчики иностранных книг нуждались в словарях (лексиконах), так как учебников для обучающихся иностранным языкам не хватало. В 1704 году по указу Петра I в Московской типографии был издан «Лексикон триязычный...» – первый в России словарь, который отличается сжатостью и краткостью пояснений, и поэтому был удобен для использования в учебных заведениях. Заглавие на титульном листе дано на трёх языках: славянском, греческом и латинском. Книга напечатана кириллическим шрифтом, выходные данные даны на обороте титульного листа.

Фёдор Поликарпович Поликарпов-Орлов (ок. 1670-1731), русский писатель, переводчик, издатель, педагог. Автор многих книг, изданных в первой четверти XVIII в. С 1701 года возглавлял Московский Печатный двор.

- ◆ Роллен Ш. Л. Древняя история об египтянах, о карфагенянах, об ассирианах, о вавилонянах, о мидянах, персах, о македонянах и о греках = [**The Ancient history of the Egyptians, Carthaginians, Assyrians, Babylonians, Medes, Persians, Macedonians and Greeks**] : [в 10 т.] / с фр. пер. чрез Василья Тредиаковского. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1749-1762.
 - Т. 2. 1751. [8], 346 с. (P.425.695)
 - Т. 3. 1752. [425 с.], [1] л. карта. (P.425.696)
 - Т. 4. 1753. [10], 335, [1] с., [1] л. карта. (P.425.697)
 - Т. 5. 1760. [8], 370 с. (P.425.698)
 - Т. 6. 1760. [10], 412 с. (P.218.994)
 - Т. 8. 1761. [10], 390 с. (P.425.701)
 - Т. 9. 1761. [10], 342 с. (P.425.702)
 - Т. 10. 1762. 10, 561, [9] с. (P.425.703)

Из 13-томной «Древней истории» Роллена в русский перевод вошли только тома, содержащие историю древних народов. Как сообщается в «Известии от трудившегося в переводе», Академией наук было предложено В. К. Тредиаковскому не переводить остальные разделы ввиду того, что, по мнению Академии наук, «описание оное наукам и художествам мало или и отнюдь не принадлежит до древняя истории о делах бывших». В. К. Тредиаковским составлены помещённые в конце 10-го тома «Табель хронологическая» и «Указание вещей, содержащихся в Ролленовой Древней истории». На нумерованных страницах т. 10-го помещены «Погрешности во всех томах». Первые пять томов перевода были напечатаны в количестве 2525 экземпляров каждый, последние – по 2533 экземпляра.

Шарль Роллен (фр. Charles Rollin; 1661-1741), французский историк и педагог, член Королевской академии надписей и медалей (1701).

- ◆ Рычков Н. П. Продолжение журнала или дневных записок путешествия капитана Рычкова по разным провинциям Российского государства, [в] 1770 году = [**The continuation of the journal or daily sketches of the captain Rychkov's voyage through different provinces of the Russian state in 1770**]. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1772. [2], 132 с. (P.539.770)

- ◆ Скуфос Ф. Златослов, или Открытие риторской науки, то есть искусство витийства = [Silver-Tongue, or The beginning of rhetoric, or the art of eloquence] : соч. для пользы слова Божия проповедников и священных раторов / пер. на рос. яз. Стефаном Писаревым. СПб. : Печ. при Имп. Акад. наук, 1779. XIV, 165, [5] с.

(P.773.659)

Первый перевод «Риторики» на русский язык. Пособие для изучения искусства «витийства», т.е. ораторского искусства, красноречия.

Оригинальное издание «Риторики» Франкискоса Скуфоса (XVII в.) вышло на греческом языке в Венеции в 1681 г. Классические тексты Скуфоса послужили основой для написания риторик С. Лихуда (перевод 1698, рукопись) и Космы Грека (1710, рукопись).

Тираж 600 экземпляров. Редкость.

- ◆ Словарь Академии Российской = [Dictionary of the Russian Academy] : [в 6 ч.]. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1789-1794.

- Ч. 1: от А до Г. 1789. XVIII с., 1140 стб., [48] с.

(P.773.695)

- Ч. 3: от З до М. 1792. [5] с., 1388 стб., [63] с.

(P.773.693)

- Ч. 4: от М до Р. 1792. [4] с., 1272 стб., [68] с.

(P.773.696)

- Ч. 5: от Р до Т. 1794. [2], 3, [1] с., 1084 стб., [58]с.

(P.773.694)

- Ч. 6 и последняя : От Т до конца. 1794. [6] с., 1064, [4] стб., [64] с.

(P.773.691)

- ◆ Судебник царя и Великого Князя Ивана Васильевича, законы из Юстиниановых книг, указы дополнительные к Судебнику и Таможенный устав Царя и Великого Князя Ивана Васильевича = [The Law Code of tsar and great prince Ivan Vasilievich, laws from Institutes of Justinian, orders added to the Law Code and the Customs Regulations of tsar and great prince Ivan Vasilievich]. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1768. [252] с.

(P.578.159 ; P.773.605)

- ◆ Ту Ли Чэнь. Путешествие китайского посланника к калмыцкому Аюке хану, с описанием земель и обычаев российских = [The Voyage of a Chinese ambassador to Kalmuck Ayouke Khan with a description of Russian lands and traditions] / пер. с маньчжур. на рос. яз. Алексей Леонтиев. СПб. : [Пер.] при Имп. Акад. наук, 1782. [164] с.

(P.661.235)

Описание беспрецедентной по продолжительности и дальности пути дипломатической миссии за пределы Китая – первого посольства в Россию. Автор даёт детальное описание пути следования цинского посольства через Монголию и Россию, приводит подробные сведения о народах, встречавшихся на пути миссии к ставке хана Аюки, их обычаях, одежде, этикете, а также сведения чисто военного характера. В «Записках» нашли отражение политика и тактика цинского правительства тех лет по отношению к России и Джунгарии. Благодаря этому произведению Китай впервые познакомился с современной ему Россией, а приведённые в книге сведения,

географического характера в особенности, использовались всеми китайскими авторами, которые писали о России, в течение почти 200 последующих лет.

Тулишэнь (кит. трад. 圖理坤, пиньинь Túlǐshēn; 1667-1741), маньчжурский чиновник и дипломат империи Цинь. Китайский посол к калмыцкому (торгоутскому) хану Аюке на Волге в 1712-1714 годах.

- ◆ Указы всепресветлейшей, державнейшей, великой государыни императрицы, Екатерины Алексеевны, самодержицы всероссийской, состоявшиеся с благополучнейшего вступления её императорского величества на всероссийский престол с 28 июня, 1762. по 1763 год = [**Decrees of Her Highness Mighty Great Majesty the Empress Ekaterina Alekseevna, the sole ruler of all Russia, brought in since her hopeful enthronement from June 28, 1762 till 1763**]. М. : Печ. при Сенате, 1763. 206, [2] с.

(P.271.693)

- ◆ Указы всепресветлейшей, державнейшей, великой государыни императрицы, Екатерины Алексеевны, самодержицы всероссийской, состоявшиеся с 1763 июля 1-го января по 1-е число 1764 года = [**Decrees of Her Highness Mighty Great Majesty the Empress Ekaterina Alekseevna, the sole ruler of all Russia, brought in since July 1763 till January 1, 1764**]. СПб. : [Печ.] при Сенате, 1767. [8], 248 с., [2] л. ил.

(P.773.683)

Памятник первого периода екатерининской эпохи. Второе издание. Первое издание вышло в Сенатской типографии в Москве в 1763 году, на следующий год после государственного переворота и восшествия Екатерины II на престол. В сборник вошли документы, относящиеся к началу царствования императрицы, в том числе решающий для судьбы Петра III и всей России акт об отречении, вошедший в составленный Екатериной *«Обстоятельный манифест о восшествии ея императорского величества на Всероссийский престол»*, а также извещение о кончине бывшего императора. Указы, представленные в книге, характеризуют политику в отношении Финляндии, Малороссии и мн. др.

Книга редко встречается в продаже, представляет ценность для коллекционеров.

- ◆ Щербатов М. М. Примечания на ответ господина генерал-майора Болтина на письмо князя Щербатова, сочинителя Российской истории = [**Notes to the answer of mister Major General prince Scherbatov, the author of the History of Russia**] : содержащие в себе любопытные и полезные сведения для любителей российской истории, также истинные оправдания и прямые доказательства против его возражений, критики и охулений. М. : [Печ.] в Унив. тип. у В. Окорочкова, 1792. [2], XVI, 624 с.

(P.552.198)

2.3 Художественная литература / Belles Lettres

- ◆ Бомарше П. О. К. Фигарова женитьба = [**The Marriage of Figaro**] : комедия в 5 действиях / пер. на рос. яз. А[лександром] Л[абзиным]. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1787. XVI, 247 с. : ноты.

(P.719.905)

- ◆ Вольтер Ф. М. А. Генриада = [**Henriade**] : героическая поэма / пер. с фр. яз. стихами [А. И. Голицына]. М. : [Печ.] в Унив. тип., у В. Огорокова, 1790. 113, [1] с.

(P.421.761)

- ◆ Вольтер Ф. М. А. Человек в 40 талеров = [**The Man with Forty Crowns**] / [пер. П. И. Богданович]. СПб. : [Тип. Имп. Акад. наук], 1780. [2], 136 с.

(P.727.322)

- ◆ Гвидо де Колумна. История о разорении града Трои Фригийского царства, и о создании его.... = [**The History of destruction of the city of Troy of Phrygian Kingdom and its foundation...**] / нап. же славян. повелением цар. величества. СПб. : [Печ.] в тип. Санктпетерб., апр. 1717. [1], 526, 5 с.

(P.383.394)

«Повесть о разорении Трои» написана итальянским историком и поэтом Гвидо де Колумной (лат. Guido de Columna; итал. Guido delle Colonne; 1210-1287) на латинском языке. Книга пользовалась большой популярностью и переводилась на ряд языков.

В средневековых рыцарских романах часто вводились предания из классической древности. «Сказание о божественной Трое», будто бы написанное современниками борьбы фригийцем Даретом и Диктием критским, принадлежит к числу повествований, в которых основание взято из Илиады и других древних сочинений с добавлением взглядов и нравов из рыцарских времён. В повести Колонны Ахиллес и Гектор превратились в совершенных рыцарей, Тирсит в карлу; стены Илиона сделались мраморными, а дворец Приама стал рыцарским замком.

«Повесть» разделена на 75 глав. В заключении повествуется о напастьях, которым подверглись греческие князья при своём возвращении на родину.

В России переводы романа появились начиная с XV века. При Петре I книга издавалась трижды – в 1709, 1712 и 1717 годах, неоднократно переиздавалась в том же переводе в течение всего XVIII века. В последнем, восьмом, издании 1808 года были сделаны лишь незначительные стилистические поправки.

В Донской публичной библиотеке хранится третье издание повести на русском языке.

Экземпляр ранее находился в составе библиотеки литературного критика, библиографа и библиофила Петра Александровича Ефремова (1830-1907), о чём свидетельствует экслибрис на форзаце.

- ◆ Мармонтель Ж. Ф. Инки, или Разрушение Перуанской империи = [**The Inkas, or the destruction of the Peru Empire**] : [в 2 ч.]. Ч. 2 / пер. М. Сушкова. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1782. [321] с.

(P.706.784)

Роман был переведён на русский язык в 1778 году Марией Васильевной Сушковой (1725-1803). Своими экзотическими мотивами предвещает романы Бернарден-де-сен-Пьера и Шатобриана. Обращаясь к эпохе испанских завоеваний Латинской Америки, Ж. Ф. Мармонтель выступает с призывом к веротерпимости, критикует религиозный фанатизм испанских завоевателей Перу. Роман направлен против деспотии и порабощения человека.

Мармонтель, Жан Франсуа (фр. Jean-François Marmontel; 1723-1799), французский писатель эпохи Просвещения, секретарь Французской академии, участник «Энциклопедии» Д. Дидро и Ж. Л. Д'Аламбера, в которой поместил ряд статей по литературе, собранных позднее в книге «*Elements de littérature*» («*Основные элементы литературы*», 1787). Мармонтель как художник проявил себя в разных жанрах, пытался создать смешанный жанр «романа и эпопеи», который фактически

принял у него характер многословного философского романа. В России творчество Ж. Ф. Мармонтеля было особенно популярно при Екатерине II.

- ◆ Руссо Ж. Ж. *Емил и София, или Хорошо воспитанные любовники* = [**Emile and Sophia, or well-bred lovers**] / [пер. П. И. Страхов]. М. : [Печ.] в Унив. тип., 1779. 116 с.
(P.47.893)

- ◆ Свифт Дж. *Путешествия Гулливеровых* = [**Gulliver's Travels**] : кн. первая – [четвертая] / пер. с фр. яз. на рос. Ерофеем Коржавиным. СПб. : [Печ.] при Имп. Акад. наук, 1772-1773.

- Кн. 1 : Содержащая в себе путешествие в Лиллипут = [**Containing a voyage to Lilliput**]. 1772. [2], 183, [1] с.

(P.1.801.440)

- Кн. 2 : Содержащая в себе путешествие в Бродинягу = [**Containing a voyage to Brobdingnag**]. 1772. [2], 195, [1] с.

(P.1.666.021)

- ◆ Страхов Н. И. *Переписка моды, содержащая письма безруких мод, размышления неодушевлённых нарядов, разговоры бессловных чепцов, чувствования мебели, карет, записных книжек, пуговиц и старозаветных манек, кунташей, шлафоров, телогрей и пр.* = [**Correspondence of fashion containing letters of handless fashions, thoughts of an animate clothes, talks of speechless hoods, feelings of furniture, carriages, note books, buttons...**] : нравственное и критическое сочинение, в коем с истинной стороны открыты нравы, образ жизни и разные смешные и важные сцены модного века. М. : [Печ.] в Унив. тип. у В. Окорокова, 1791. XX, 238 с.

(P.271.729)

Третья сатирическая книга автора. Очень редко встречается в продаже.

Страхов, Николай Иванович (1768-1817), русский писатель-сатирик, переводчик и этнограф. Издатель журнала «Сатирический вестник».

- ◆ Сумароков А. П. *Полное собрание всех сочинений* = [**The Complete Works**] : в стихах и прозе : [в 10 ч.]. Изд. 2-е. М. : [Печ.] в Унив. тип., у Н. Новикова, 1787.

- Ч. 1 : [Переложения псалмов ; Оды и другие духовные сочинения и переложения ; Эпистолы]. [20], 369, [1] с., [1] фронт. (портр.).

(P. 271.840 ; P. 710.708)

- Ч. 2 : [Оды торжественные ; Оды разные ; Оды вздорные]. [8], 290 с.

(P. 383.438 ; P. 710.737)

- Ч. 3 : [Трагедии: Хорев ; Гамлет ; Синав и Трувор ; Аристана ; Семира ; Ярополк и Димиза]. [4], 396 с.

(P. 271.781)

- Ч. 4 : [Трагедии: Вышеслав ; Димитрий Самозванец ; Мстислав ; Новые лавры : пролог ; Прибежище добродетели : балет и др.]. [2], 356 с.
(P. 271.780 ; P. 710.655)
- Ч. 5: [Комедии: Опекун ; Лихоимец ; Три брата совместники ; Ядовитый ; Нарцисс ; Приданое обманом ; Чудовища ; Тресотиниус ; Пустая ссора]. [4], 348 с.
(P.710.654)
- Ч. 6 : [Комедии: Рогоносец по воображению ; Мать совместница дочери ; Вздорщица ; Краткая московская летопись и др.]. [4], 395, [1] с.
(P. 271.765 ; P. 710.869)
- Ч. 7 : [Притчи ; Сатиры]. [14], 382 с.
(P. 710.872 ; P. 822.374)
- Ч. 8 : [Эклоги ; Идиллии ; Песни и хоры ; Элегии.]. [14], 358 с.
(P. 25.081 ; P. 271.732 ; P. 710.656)
- Ч. 9 : [Разные стихотворения ; Разные прозаические сочинения и переводы]. [18], 333, [1] с.
(P. 710.868 ; P. 822.373)
- Ч. 10 : [Разные прозаические сочинения и переводы ; Наставление младенцам ; Мораль, история и география]. 279, [1] с.
(P. 271.849 ; P. 710.707)

◆ Сумароков А. П. Притчи Александра Сумарокова = [**Apologues of Alexander Sumarokov**] : [в 3 кн.]. СПб. : [Тип. Имп. Акад. наук], 1762-1769.

- Кн. 1. 1762. [6], 70 с..
(P.88.304 аллиг. 1)
- Кн. 2. 1762. 72, [8] с.
(P.88.304 аллиг. 2)
- Кн. 3. 1769. 72, [6] с.
(P.88.304 аллиг. 3)

Слава Сумарокова-баснописца во второй половине XVIII века была чрезвычайно велика. Всего А. П. Сумароковым написано свыше трёхсот семидесяти «притчей» – больше, чем кем-либо из русских баснописцев. Многие басни Сумарокова («*Лисица и Виноград*», «*Снежный ребенок*» и др.) перешли в лубочные картинки и стали чрезвычайно популярны в народе. Воздействие его басен, признанных общим голосом сокровищем русской поэзии, испытали самые разнообразные поэты того времени

Сумароков, Александр Петрович (1717-1777), русский поэт, драматург и литературный критик. Один из крупнейших писателей русского классицизма XVIII века.

- ◆ Тредиаковский В. К. Деидамия = [**Deidamia: tragedy**] : трагедия. Печ. 1-м тисн. М. : [Тип. Гос. воен. коллегии], 1775. [144] с., [1] л. фронт. (портр.).
(P.271.848)

Первое отдельное издание.

Трагедия была написана в конце 1750 года. «29 сентября 1750 года граф Разумовский объявил в академической канцелярии, что императрица Елизавета "изустным своим, именным указом повелела профессорам Тредиаковскому и Ломоносову "сочинить по трагедии"». 28 ноября Тредиаковский сообщал в академическую канцелярию, что большая часть трагедии уже написана и прочитана президенту, а вся работа завершится к новому году. Первый акт был отдан тогда же в типографию, но при жизни автора трагедия так и не была напечатана.

В издании 1775 года, по завещанию Тредиаковского, было напечатано посвящение: «Его превосходительству господину статскому действительному советнику, ордена святыя Анны кавалеру и Лейпцигского ученого собрания члену Александру Петровичу Сумарокову сия трагедия, по завещанию сочинителя, в знак вечныя памяти, посвящается». Вместо предисловия в книге помещено «Краткое описание жизни и учёных трудов сочинителя сей трагедии».

Тредиаковский, Василий Кириллович (1703-1769), русский поэт, переводчик и филолог XVIII века, один из основателей силлабо-тонического стихосложения в России.

- ◆ Урусова Е. С. Полион, или Просветившийся нелюдим = [**Polion, or Educated loner**] : поэма. СПб. : [Печ. при Артиллер. и инж. шляхет. кадет. корпусе, И. К. Шнором], 1774. 64 с.

(P.270.992)

Поэма Е. С. Урусовой призывала наставников юношества «младых людей не жесточить» и приучать их к светскому обращению. О впечатлении, произведённом на читающую публику поэмой, современники отзывались так: «В Москве и Петербурге тотчас зашумели о таком необыкновенном труде женщины, обратившем на себя особенное внимание современных ей писателей и Екатерины».

Урусова, Екатерина Сергеевна (1747-1817), русская поэтесса. Дочь вологодского губернатора С. В. Урусова и княжны И. Д. Друцкой-Соколинской; двоюродная сестра М. М. Хераскова, под влиянием которого начала заниматься поэзией. Первые стихи Урусовой, очевидно, печатались анонимно, читались в кругу друзей и знатоков, были известны в рукописном виде. Н. И. Новиков в «Опыте словаря» (1772 г.) сообщал, что она «писала прекрасные элегии, песни и другие...».

- ◆ Херасков М. М. [Россияда = **Rossiada** : поэма эпическая]. [2-е изд., испр., пересмотр. и доп.]. [М. : Унив. тип., у Н. Новикова, 1786]. 280 с.

(P.705.582)

Обширная поэма, состоящая из 12 песен, посвящена знаменательному событию русской истории – взятию Иваном Грозным Казани, которое Херасков расценивал как заключительный этап в борьбе Руси с татаро-монгольским игом. М. М. Херасков создавал «Россияду» восемь лет, используя опыт создания европейской героической эпопеи («Илиады» Гомера, «Энеиды» Вергилия, «Освобожденного Иерусалима» Тассо, «Генриады» Вольтера и др.). Работая над поэмой автор использовал летописные источники, исторические песни и легенды.

Херасков, Михаил Матвеевич (1733-1807), русский поэт, драматург и прозаик эпохи классицизма и сентиментализма.

- ◆ Эмин Ф. А. Непостоянная фортуна, или Похождение Мирамонда = [**Changing fortune, or Adventures of Miramond**] : [в 3 ч.]. Ч. 2. СПб. : [тип. Сухопутн. кадет. корпуса], 1763. [2], 331, [3] с.

(P.716.646)

3. История чтения в XVII-XVIII вв. / History of reading in 17-18th Centuries

- ◆ Иванов В. И. Библиотека конца XVIII века поручика черноморского казачьего войска М. И. Косовича = [The library of poruchik of the Black sea Cossack Host M. I. Kosovich in 18th century] // Книжное дело на Северном Кавказе : методы, источники, опыт исследований : сб. ст. Вып. 7. Краснодар : [Б. и.], 2011. С. 17-27.
(Р.3.215.622)
- ◆ Лебедева И. Н. Личная библиотека царя Фёдора Алексеевича = [Private library of tsar Feodor Alekseevich] // Книга в России XVIII – середины XIX в. : из истории библиотеки Академии наук : сб. науч. тр. Л. : Б-ка Акад. наук, 1989. С. 84-92.
(ОФ.2.854.998)
- ◆ Лушпов С. П. Книга в России в XVII веке = [The Book in Russia in 17th century] : книгоиздательство, книготорговля, распространение книг среди различных слоёв населения, книжные собрания частных лиц, библиотеки. Л. : Наука, Ленингр. отд., 1970. 224 с.
(Р.854.365)
- ◆ Лушпов С. П. Книга в России в послепетровское время, 1725-1740 = [The Book in Russia in times after Peter the Great, 1725-1740]. Л. : Наука, Ленингр. отд., 1976. 378, [2] с. : ил.
(Р.2.248.961)
- ◆ Маломётова З. А. О толковании некоторых инскриптов на Библии 1645 года типографии Плантенон = [About interpretation of some inscripts on the Bible of 1645 from Plantin typography] // Книжное дело на Северном Кавказе : методы, источники, опыт исследований : сб. ст. Вып. 6. Краснодар : [Б. и.], 2010. С. 16-30.
(Р.3.194.192)
- ◆ Сапунов Б. В. Книга и читатель на Руси в XVII в. = [The Book and the reader in Russia in 17th century] // Книга в России до середины XIX века : [сб.] / под ред.: А. А. Сидорова и С. П. Лушпова. Л. : Наука, Ленингр. отд., 1978. С. 61-74.
(ОФ.2.371.522)
- ◆ Хотеев П. И. Книга в России в середине XVIII века : библиотеки общественного пользования = [The Book in Russia in the middle of 18th century: public libraries]. СПб. : Б-ка Рос. акад. наук, 1993. 128, [3] с. : ил.
(Р.2.931.547)
- ◆ Хотеев П. И. Книга в России в середине XVIII века : частные книжные собрания = [The Book in Russia in the middle of 18th century: private book collections]. Л. : Наука, Ленингр. отд., 1989. 140, [2] с. : ил., портр., факс.
(Р.2.869.265)

Составитель: Бородулина Н. В.
Редактор: Первунина Н. В.
Перевод: Романовская Н. В.
Худож. редакция, вёрстка:
Кравченко Е. Е.
Библиогр. редакция: Есина Т. Х.
Ответств. за выпуск: Ломановская Е. Д.

Обложка: Карпов В. П. (1931-2014).
«Написание Ипатьевской летописи» (1996)
Иллюстрация на с. 7: концовка из издания:
Платон (Левшин, П. Г.). Поучительныя слова... Т. 4.
М., 1780

344006, г. Ростов-на-Дону,
Ул. Пушкинская, 175а
Центр книжного культурного наследия
(ЦККН) ДГПБ
тел.: 266-58-28
e-mail: redfond@dspl.ru
<http://kpro.dspl.ru>.
https://vk.com/book_monuments_ro

